



Hau da aste honetako euskararen pilula!

Día hábil o día natural

Epeak zenbatzerakoan, alde handia dago “egun baliiodun” esatetik “egun natural” esatera.

DÍA HÁBIL= EGUN BALIODUN

- Señalamiento **día hábil** = **Egun baliioduna** finkatzea
- caso de ser hallado, cítesele en este juzgado al siguiente **día hábil** = aurkituz gero, egin bekio zitazioa hurrengo **egun baliiodunean** epaitegi honetan agertzeko
- Dentro del mismo día en que finalice el plazo a que se refiere el apartado 3 del artículo 223, o en el siguiente **día hábil** = 223. artikuluko 3. zenbakian adierazitako epea amaitzen den egun berean edo hurrengo **egun baliiodunean**
- Dentro del siguiente **día hábil** a la admisión de la demanda, el Juez o Sala requerirá de la oficina pública competente el envío del expediente, que habrá de ser remitido en el plazo de cinco días = Demanda onartu eta hurrengo **egun baliiodunaren** barruan, espedientea bidaltzeko eskatuko dio epaile edo salak bulego publiko eskudunari, eta hark bost egunen epean igorri beharko du espediente hori.

DÍA NATURAL= EGUN NATURAL, EGUTEGI-EGUN, EGUN ZIBIL

- Hasta el último **día natural** del respectivo plazo reglamentario de ingreso = Ordainketa egiteko erregelamenduzko epearen azken **egun naturalean**
- 10 **días naturales** a partir de la notificación = 10 **egutegi-egun** jakinarazpena jasotzen den egunetik zenbatzen hasita
- La ausencia injustificada y continuada por más de un **día natural** y menos de cuatro de la sede del órgano judicial en que el juez o magistrado se halle destinado = Epaile edo magistratuaren destino den organo judicialaren egoitzan ez azaltzea, justifikatu gabe eta modu jarraituan, **egun natural** batez baino gehiagoz eta lauz baino gutxiagoz

ITURRIA

[Euskalterm](#)

Epaitegietako lexikoa eta eredu judizialak